

# Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 12 marzo 2000

del 21 dicembre 1999

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici,

*decreta:*

## **Art. 1**

La votazione popolare su:

- il decreto federale dell'8 ottobre 1999<sup>2</sup> sulla riforma giudiziaria;
- l'iniziativa popolare del 5 dicembre 1997<sup>3</sup> “per accelerare la democrazia diretta (Termini di trattazione per le iniziative popolari in forma di progetto elaborato)”;
- l'iniziativa popolare del 21 marzo 1995<sup>4</sup> “per un'equa rappresentanza delle donne nelle autorità federali (Iniziativa 3 marzo)”;
- l'iniziativa popolare del 18 gennaio 1994<sup>5</sup> “per la protezione dell'essere umano dalle manipolazioni nella tecnologia riproduttiva (Iniziativa per una riproduzione rispettosa della dignità umana [RRD])” e
- l'iniziativa popolare del 20 marzo 1996<sup>6</sup> “per il dimezzamento del traffico stradale motorizzato, allo scopo di salvaguardare e di migliorare gli spazi vitali (Iniziativa per dimezzare il traffico)”

avrà luogo il 12 marzo 2000 e i giorni precedenti, in conformità alle disposizioni legali.

## **Art. 2**

La Cancelleria federale è incaricata di adottare, conformemente alle prescrizioni legali, i provvedimenti necessari per lo svolgimento della votazione.

1 RS 161.1  
2 FF 1999 7454  
3 FF 1998 167, 1999 7452  
4 FF 1995 III 112, 1999 4361  
5 FF 1994 V 836, 1999 202  
6 FF 1996 II 798, 1999 4363

**Art. 3**

Il presente decreto è comunicato ai Cantoni e pubblicato nel Foglio federale.

21 dicembre 1999

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Ruth Dreifuss

Il cancelliere della Confederazione, François Couchepin